MI CUERPO SERA CAMINO

MIGRACIÓN
ARRAIGO
NOSTALGIA

la migración
la nostalgia
el arraigo
Mi cuerpo será camino
Trilogía del camino
Autora: Alba Saura-Clares. Dirección escénica: Antonio Saura. Reparto: Cristina Aniorte, Esperanza Clares, Nadia Clavel, Julio Navarro, José Ortuño y Pedro Santomera. Música original y espacio sonoro: Álvaro Imperial. Coreografía: Jon Mitó. Video-creación: Rubén Pleguezuelos. Diseño de iluminación y espacio escénico: Antonio Saura. Diseño de vestuario: María Alemán. Diseño gráfico y comunicación: Divina Palabra. Fotografía: Joaquín Clares. Video promocional: Twin Freaks Studio
ALQUIBLA TEATRO 40 ACTOS 1984 2024
inaem
MURCIA ESCENA

MI CUERPO SERÁ CAMINO

Migración, arraigo y nostalgia.

Mi cuerpo será camino es una obra sobre el viaje migratorio, el ansiado, el inesperado o el impuesto. Es una historia sobre el desarraigo y la distancia. Marcada por el dolor de la nostalgia, la obra acompaña los viajes migratorios de una familia del Campo de Cartagena, de Buenos Aires a Alemania, de Madrid o Barcelona a Nueva York. Junto a los personajes descubrimos que tan difícil es quedarse como marcharse, regresar como buscar otros rumbos. Es la historia de todo un país que está en su tierra y en cualquier persona que la extraña desde lejos.

Estreno: Teatro Villa de Molina. Molina de Segura (Murcia). 4 de diciembre de 2021.

Público destinatario: juvenil y adulto (a partir de 12 años).

Duración: 90 minutos sin intermedio.

A lo largo de 2022 ha recorrido teatros y festivales de Andalucía, Aragón, Baleares, Canarias, Castilla-La Mancha, La Rioja y Murcia.

la migración
la nostalgia
el amorgo
Mi cuerpo será camino
Trilogía del camino
ALQUIBLA TEATRO 40 ACTOS

la juventud
el reverdecer
No me falte el aire
Trilogía del camino
ALQUIBLA TEATRO 40 ACTOS

la vejez
el olvido
Lo más hermoso todavía
Trilogía del camino
ALQUIBLA TEATRO 40 ACTOS

MI CUERPO SERÁ CAMINO forma parte de la ***Trilogía del camino*****,** un proceso creativo para hablar de los tránsitos, para situarnos en la liminalidad de tiempos y geografías, para hacer confluir mundos y etapas, para asumir los cambios y entendernos como sociedad en el movimiento, lejos de todo lugar estanco.

La trilogía está compuesta por **MI CUERPO SERÁ CAMINO** (2021), **NO ME FALTE EL AIRE** (2023) y **LO MÁS HERMOSO TODAVÍA** (2024).

Trilogía del camino es nuestra propia historia, la de **Alquibla Teatro** a lo largo de cuarenta años de camino itinerante: nuestro devenir migrante de teatro en teatro, nuestra ilusionante juventud, espectáculo tras espectáculo y nuestro respirar calmado al final del recorrido.

SOBRE LA OBRA

Mi cuerpo será camino se adentra en el viaje migratorio, el ansiado, el inesperado o el impuesto. Es una historia sobre el desarraigo y la distancia. Una propuesta que habla de muchos cuerpos y sus diversos caminos, los de una familia, los que pudieron ser de cualquiera. Marcada por el dolor de la nostalgia, la obra nos muestra que tan difícil es quedarse como marcharse, regresar como buscar otros rumbos. Es la historia de todo un país que está en su tierra y en cualquier persona que la extraña desde lejos.

La obra ahonda en los lazos de una familia originaria del Campo de Cartagena en sus devenires migrantes: desde el tío que se marcha a Buenos Aires finalizando el siglo XIX a la joven que acude a trabajar a Madrid en los años veinte, los hermanos que deben labrarse un futuro entre Francia, Alemania o Cataluña en los años sesenta o Laura, joven que emigra a Alemania ya en el siglo XXI, entre la pluralidad de voces que pueblan la escena. El sentimiento por la tierra se vive tanto dentro como fuera, en una obra cargada de fantasmas del pasado, encuentros generacionales imposibles y lazos familiares tan profundos como dolorosos, de añoranza y extrañeza. Se recupera parte de la historia de todo el país, desde la copla y personajes populares como Concha Piquer, que inspira la visión de Juana de León en el texto, a las historias más personales que pintan otros pasajes. Porque el “Vente pa´ Alemania, Pepe” es una frase popular que recorre muchos de nuestros árboles genealógicos.

SOBRE LA PUESTA EN ESCENA

Partiendo de un equilibrio entre **tradición** y **innovación**, nos instalamos en un espacio escénico límpido, poético, propicio para imbricar los lugares y tiempos propuestos por la dramaturga, a lo largo de veinticuatro escenas, más un prólogo y un epílogo, con un gran ritmo y dinamismo escénico. Seis actrices-actores interpretan una veintena de personajes, transitando de una escena a otra, del desgarro a la fiesta, sin tiempo para secar las lágrimas que todavía recorren sus caras se adentran a vivir con una energía diferente la siguiente. Un gran reto cuyo resultado ha sido arrebatadoras interpretaciones que sitúan al intérprete en una situación **límite**; un recorrido a través de **diferentes poéticas**, a caballo entre el dolor y el humor, en el que todo cabe: desde el costumbrismo, el esperpento, la farsa, el sainete o el drama poético con tintes lorquianos, con una pátina de realismo poético que impregna toda la puesta, con una decidida apuesta por la **teatralidad**. Las bellas imágenes creadas por los cuerpos en movimiento de los actores/actrices y una iluminación con vocación mediterránea, de intensos claros-oscuros, generando los múltiples tiempos y espacios, crea un ritual de confrontación de ideas, emociones y sensaciones, con primacía del **teatro de la emoción** sobre el teatro de la evasión. **Las vidas de los personajes** nos ayudarán (a nosotros y a los espectadores) a descubrirnos y reconocernos en el otro, a conocernos para sensibilizarnos y recordar nuestra historia con el fin de empatizar con la de **otros caminos migrantes**, recorrer los cuerpos de unos personajes que son trasunto de nuestra historia y hallar, en definitiva, que más allá de nuestra tierra sigue existiendo un hermanamiento y una nostalgia.

«Marcharse es siempre romperse en pedazos que se van esparciendo en la distancia.»

Sobre el proyecto

Uno de los principales retos a los que se enfrenta la sociedad globalizada actual son los **flujos migratorios** derivados de los problemas medioambientales, económicos o políticos, muchos de ellos aún como consecuencia del impacto que el colonialismo europeo ejerció sobre otras geografías. A ello se unen las expresiones de **odio y discriminación** por motivos de raza sobre las que se está poniendo el foco de atención en este tiempo, especialmente visible en los enfrentamientos y conflictos sociales que estamos viviendo en los últimos años de forma global.

En este sentido, se precisa que desde los agentes educativos, culturales y sociales se enfatice el trabajo por la **integración**, adecuación y asimilación de las personas migrantes dentro de las nuevas sociedades de acogida. Es necesario un acercamiento a **la voz migrante** desde una perspectiva más directa, provocando una contranarrativa frente a los macrodiscursos. Porque los inmigrantes asentados en las costas españolas no son meros números de una larga lista, sino el nombre de una persona que tiene tras de sí una vida, una familia, una historia, una identidad.

Si bien la acogida de las personas migrantes debe ser el resultado de una coordinación desde las administraciones públicas, la sensibilización y humanización del discurso permite a la ciudadanía desprenderse de las máscaras del miedo, la inseguridad o la preocupación por **el otro** por el mero hecho de serlo. El proyecto de investigación y creación de nuestro proyecto nace ante este deseo.

En agosto de 2020, en pleno confinamiento perimetral y a través de vídeo conferencia, iniciamos un proceso creativo sobre **la migración, el arraigo y la nostalgia.**

El equipo estuvo integrado por la dramaturga **Alba Saura Clares**, la actriz y productora **Esperanza Clares**, el músico **Álvaro Imperial** y el director de escena **Antonio Saura.**

La investigación sería encabeza por la dramaturga murciana **Alba Saura-Clares** (1989) quien, en su labor como docente e investigadora en la Universitat Autònoma de Barcelona, imparte desde 2019 un proyecto para alumnado de primer curso de los grados en Educación Infantil y Primaria titulado "Contranarrativas de la migración con mirada de género", con una duración de tres meses dentro de la asignatura "Mirar el mundo: proyectos transdisciplinares". A su vez, Saura-Clares es contratada posdoctoral Juan de la Cierva dentro del grupo GEXEL, Grupo de Estudios sobre el Exilio Literario, investigando sobre las relaciones exiliares entre Argentina y España, un proyecto que ya había iniciado en la Universidad de Murcia, donde realizó sus estudios de Licenciatura y Doctorado.

Este espacio docente e investigador ha sido proclive para realizar una investigación sobre la historia del siglo XX español a partir de sus **viajes migratorios,** pero la dramaturga se ha aproximado a su propia historia, la murciana, para reivindicar las **geografías marginadas** en la historia de cada país. Así, se volcó para conocer la historia de la Región de Murcia en los viajes que muchos ciudadanos tuvieron que realizar por motivos personales, económicos o políticos, del campo a la ciudad, de Murcia a Buenos Aires o Múnich, Madrid, Barcelona o Burdeos.

Ante el sustento teórico de la propuesta dramatúrgica, el trabajo de escritura dramática se ha basado en la **experiencia personal** de la dramaturga cuando tuvo que marchar de Murcia a Buenos Aires y Córdoba (Argentina), en 2010 (estancia de estudios de seis meses en la Universidad Nacional de Córdoba), Berlín (Alemania) en 2013 (donde vivió durante cuatro años y trabajó como investigadora en Centros como el *Iberoamerikanische Institut* y la *Freire Universitat* de Berlín), Nueva York (EEUU) en 2017 (estancia de investigación de seis meses en la *City University of New York*) o su llegada final a Barcelona en 2018 (y su incorporación como docente e investigadora a la *Universitat Autònoma* de Barcelona).

Así lo recoge en la entrevista realizada por Antonio Arco y publicada en La Verdad de Murcia (febrero, 2021).

«Llevo muchos años viviendo fuera de Murcia, pero algo distinto ha ocurrido este año y creo que ha sido una suma de acontecimientos. Me gusta mucho analizar cómo vamos en la vida y qué etapas vamos abriendo y cuáles cerrando. En 2013 comencé a vivir en Berlín. Me fui de casa, directa, primera vez que tenía una casa propia, con mi pareja, con toda la ilusión y la añoranza por dejar una etapa familiar y comenzar otra. Antes había estado fuera en periodos concretos, pero desde ahí fui alternando vivir fuera, en diferentes lugares,, muchos viajes, estancias de investigación, Berlín, Nueva York, Buenos Aires... y el tiempo en Murcia, por supuesto, como contratada FPU, realizando mi Tesis Doctoral sobre teatro argentino, guiada por mi maestro, Vicente Cervera. Cuando finalicé la Tesis comencé a vivir en Barcelona y un año después empecé a trabajar en la Universitat Autònoma de Barcelona, donde ahora soy docente e investigadora. Más allá de la alegría laboral, este hecho es también importante porque a todos estos tránsitos se sumó que empecé a participar en un proyecto, una asignatura muy peculiar, donde trabajamos en la Facultad de Educación "Migraciones desde una perspectiva de género", así como investigadora en GEXEL, el Grupo de Estudios sobre el Exilio Literario. (...) Soy muy curiosa, voy recogiendo información por el camino, y durante los años fuera he compartido tiempo con mucha gente migrante, sin saber yo dónde estaba mi lugar, si realmente había emigrado o estaba en un limbo incierto, si ya me sentía de otro sitio o era una murciana de tránsito por el mundo. (...) ahora sé que soy una murciana que se marchó, y eso ha sido un sentimiento que se ha ido incrementando (...) la extrañeza de mi familia, de mis amigos y amigas. Salvar la distancia con redes sociales, videollamadas... (...) De ahí brota *Mi cuerpo será camino*. No es una obra autobiográfica, está claro, pero sí recorre historias que he oído, sensaciones que he tenido, que una vez escuché que alguien me contaba, la forma de recordar, de decir desde lejos, los conflictos personales y familiares, las penas y las alegrías. (...) Quería volver a Murcia y homenajearla desde la distancia tanto como enfrentarme a una problemática social, desgraciadamente de gran actualidad, como es el **odio hacia el otro,** hacia las personas migrantes. Reconocernos en esos viajes migratorios, entendernos como sociedad que los ha vivido, que podremos vivirlos... empatizar con estas historias podría darnos una sensibilidad mayor para que el odio se convierta en escucha, para que los miedos se aplaquen y sepamos construir sociedades en convivencia.»

En febrero de 2021 la editorial Máquina de Nubes, publicaba **MI CUERPO SERÁ CAMINO**, verso de *Mediterráneo*, de Joan Manuel Serrat, compuesto en su exilio en México por la nostalgia hacia su tierra.

En la ladera de un monte

más alto que el horizonte

quiero tener buena vista.

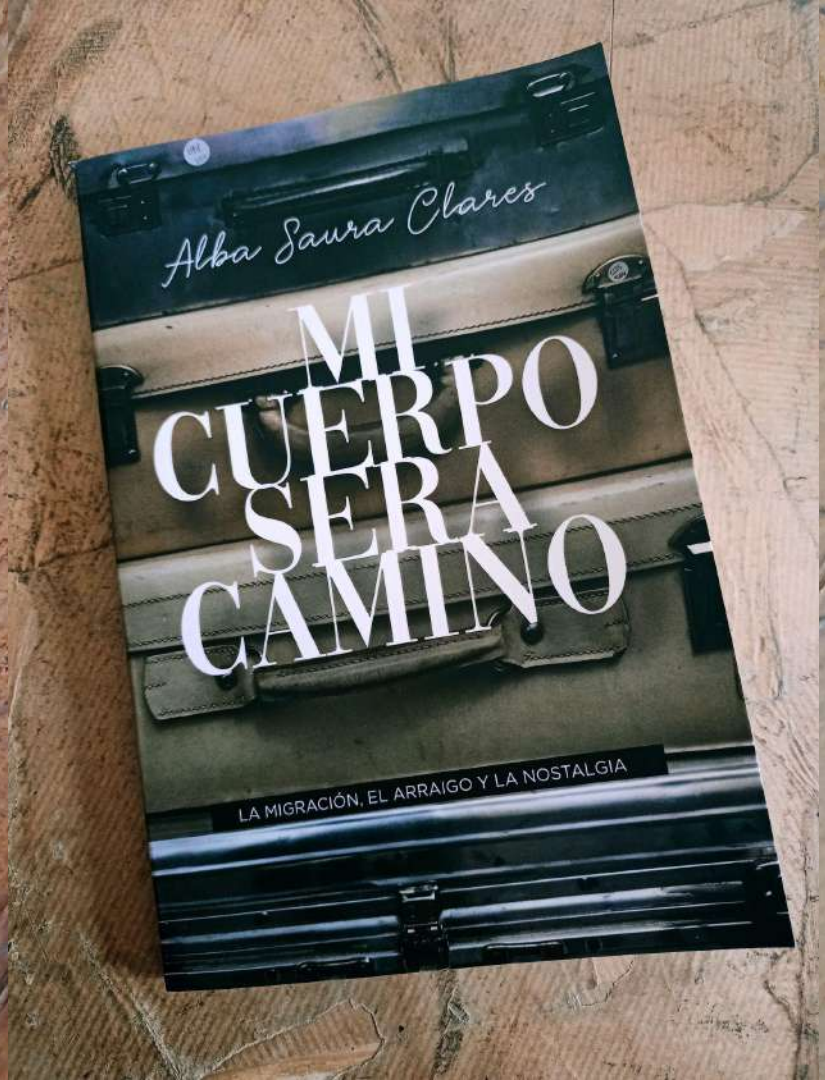
Mi cuerpo será camino,

le daré verde a los pinos

y amarillo a la genista.

Mediterráneo

Juan Manuel Serrat



El proyecto recibió en 2020 el apoyo del Banco de proyectos de mediación cultural, en su apartado de Formación, del **Instituto de las Industrias Culturales y las Artes** de la Región de Murcia.

La obra ha sido finalista en el Premio Mejor Libro del Año 2022 de la Región de Murcia.

CRÍTICAS

José Antonio Fuentes / eldiario.es Martes, 21 de diciembre de 2021

‘MI CUERPO SERÁ CAMINO’ DE ALQUIBLA TEATRO: EL ÁRBOL GENEALÓGICO DE LA EXTRANJERÍA MURCIANA.

La compañía murciana Alquibla Teatro narra en 'Mi cuerpo será camino' un sinfín de historias de vida con las que levanta un árbol genealógico de la experiencia de extranjería, del sentido de la familia y del esfuerzo constante de ganarse la vida. Un monumento a las personas migrantes y trabajadoras, a los abuelos y abuelas perdidos en el tiempo y a los que vendrán. (...) La puesta en escena sorprende desde el principio. Minutos antes del inicio del espectáculo, allí estamos todos, espectadores y actores, mientras suenan los últimos avisos. Se perciben las ganas de compartir la experiencia. (...) La última producción de Alquibla Teatro está estructurada en cuatro partes y un epílogo con incontables saltos temporales, de espacios y numerosos personajes interpretados por un mismo actor. La proyección de las acotaciones ayuda al espectador a seguir la trama y a viajar con los actores. El tiempo se retuerce, el autoexilio se convierte en exilio forzado, lo temporal en irreversible. En el transcurso de la obra vemos a miembros de una misma familia comunicarse entre sí desde la lejanía: por carta, teléfono fijo, móvil o videollamada. Los actores arropan a los personajes al interpretarlos y, sobre todo, mientras esperan su turno sentados en los laterales del escenario en dos bancos enormes repletos de ropa. Espectadores de sí mismos. Todo aquí y ahora. Qué acierto de disposición escénica. (...) El complejo texto de Alba Saura plasma, con rotundidad y emoción, algunos de los principales desgarros de la experiencia de extranjería (...) El texto nace en el marco de la investigación académica y está atravesado, irremediablemente, por la experiencia vital de la propia autora murciana, que como tantos jóvenes, continúan viajando en busca de oportunidades laborales que en 'la huerta de Europa' no crecen. Alba Saura reside actualmente en Barcelona donde trabaja como docente en la Universidad Autónoma. (...) El espacio sonoro está compuesto por canciones como 'Mediterráneo' de Serrat que da nombre a la pieza. Suena también Concha Piquer y otras canciones más contemporáneas. A su vez, la guitarra de Álvaro Imperial se cuela y permea la escena con la delicadeza de una suave brisa estival. (...) Algunos de los personajes/personas que encarnan el compacto y sobresaliente elenco son: Juana de León (San Pedro del Pinatar, 1903-1983), cantante de copla interpretada por Esperanza Clares que brilla en el cante y el baile, dando lo mejor de sí. El actor Julio Navarro -Ginés, San Pedro del Pinatar, 1862 -Buenos Aires, 1927- el origen de todo, perdido y moribundo en el conventillo de La Paloma, enclave chabolista porteño, estremece en sus ensoñaciones finales. El encuentro de Laura -joven arquitecta que trabaja de camarera en Alemania mientras reparte curriculum a diestro y siniestro- interpretada por Nadia Clavel con Miguel -José Ortuño-, el abuelo emigrante al que nunca conoció y nunca volvió, es uno de esos sortilegios teatrales, que de la mano de estos dos jóvenes actores, nunca olvidas. Carmen -interpretada por Cristina Aniorte- que emigró del Madrid de 1937, con 7 años, a Buenos Aires y después de cruzar un océano nunca vio el mar. O Juan, que salió del Campo de Cartagena a trabajar de operario en el sur de Francia hasta que acabó en Cataluña con Manuela, su mujer, en 1968. Al que da voz y cuerpo el genial Pedro Santomera. No se la pierdan.

Antonio Arco / La Verdad de Murcia. Lunes, 3 de enero de 2022

LA OBRA, ESCRITA POR ALBA SAURA CLARES, ES UN HOMENAJE A LOS INMIGRANTES MURCIANOS CON EL QUE LA VETERANA COMPAÑÍA AFRONTA 2022.

Ovación, con el público puesto en pie, con la que concluyó el estreno en el Teatro Villa de Molina del nuevo espectáculo de Alquibla Teatro: *Mi cuerpo será camino*, título extraído de la canción "Mediterráneo", de Joan Manuel Serrat -¡palabras mayores la canción y el cantautor!-, es una obra que despliega sobre el patio de butacas una emoción especial. Un homenaje a los emigrantes murcianos, una obra sobre "la emigración, el arraigo y la nostalgia". (...) [Alba Saura], docente e investigadora en la Universidad Autònoma de Barcelona, firma un texto de enorme sensibilidad que transita sin artificios y con ternura por sentimientos y situaciones como la tristeza, la nostalgia, el desarraigo, la culpa, el miedo, el fracaso, la esperanza, el olvido y la llegada de la muerte. (...) muy bien dirigida por Antonio Saura, quien sigue sumando aciertos escénicos, sabiendo conectar con el público sin olvidarse de su alto nivel de autoexigencia, (...) El reparto lo integran, además de Esperanza Clares -cuya interpretación de la copla "Ojos verdes", cantada por su personaje Juana de León, aúna magia, temblor y desconsuelo-, las actrices Cristina Aniorte y Nadia Clavel, y los actores Julio Navarro -espectacular dando vida al tío Ginés (San Pedro del Pinatar, 1862-Buenos Aires, 1927), quien emigró a Argentina en 1887 con 25 años-, José Ortuño y Pedro Santomera. Y una vez más, como es habitual en los montajes de esta compañía, forman un conjunto que resulta homogéneo en su calidad y que derrocha energía y admirable entrega a la hora de dar vida a múltiples personajes.

Una obra, *Mi cuerpo será camino*, que no solo emociona al espectador, sino que le hace reflexionar. (...) publicada por la editorial La Máquina de Nubes, aborda desde muchos puntos de vista el viaje migratorio, "el ansiado, el inesperado o el impuesto". Una propuesta "que habla de muchos cuerpos y sus diversos caminos, los de una familia, los que pudieron ser de cualquiera". Marcada por el dolor de la nostalgia, la obra nos muestra que "tan difícil es quedarse como marcharse, regresar como buscar otros rumbos".

Fulgencio M. Lax / Notas para un café, 13 de marzo de 2022

Mi cuerpo será camino, de Alba Saura, es una obra esencial que se inserta en la tradición dramatúrgica española que tienen como tema la migración. (...) titulando la obra con el verso de la canción *Mediterráneo* de Serrat, recoge todo este panorama y coloca el foco en el que se fue, en el que ya está allí, en la nostalgia, en el deseo de regresar y en la dificultad de hacerlo. Recoge una amplia cronología que va desde la migración a "las Américas" en los años 20 del siglo pasado, pasando por la salida en busca de trabajo hacia Alemania y Francia en los años 60 hasta la migración contemporánea a Alemania en la segunda década del 2000. Y por eso creemos que es una obra necesaria, porque contribuye a que nos reconozcamos como sociedad y construyamos nuestro presente con la memoria de lo que han sido nuestros padres y abuelos. (...) El texto está construido a partir de pequeñas historias que se entrecruzan entre sí, pero no en el ámbito del propio hecho temático sino que es el tiempo, la unidad de tiempo, que enlaza la memoria y el recuerdo con el presente, conformándose así la acción dramática de la pieza. El recuerdo y la actualidad, el pasado y el presente se conjugan para ofrecer un retablo que forma la historia migratoria de una familia.

Antonio Saura dirige el espectáculo desde una especial sensibilidad artística y, sin duda alguna, su experiencia teatral hace que las continuas transiciones de tiempo y personajes fluyan ante el espectador sin saltos abruptos ni complicadas (aparentemente) arquitecturas escénicas. Hacer sencillo lo complejo es, quizá, el acierto necesario para que el espectador no confunda historias ni tiempos. Este aspecto en concreto es el que fundamenta el ritmo del espectáculo, recorrido por continuos cambios de vestuario y de personaje por parte de los actores.

Alquibla cuenta con un reparto actoral de primer orden. A la cabeza está Esperanza Clares, actriz polifacética cuya interpretación serenó el continuo trasiego técnico al que se ven sometidos los actores en las numerosas transiciones escénicas. La solidez interpretativa de Julio Navarro aporta un extraordinario volumen a la estructura poliédrica del espectáculo. Pedro Santomera, que construye desde el descaro cómico del drama y los más jóvenes, como Nadia Clavel, Cristina Aniorte y José Ortuño, hacen un despliegue de frescura interpretativa que contribuye, sobremanera, a mantener la dinamicidad de la representación. (...) Un texto necesario y una representación que despliega, frente al público, la debilidad de un país que es incapaz de sostener a la sociedad que lo forma como tal y la nostalgia que sufren los que se ven abocados a recurrir a la migración como única vía de supervivencia.

María del Carmen Jara Martínez / Blog de Jara, 18 de febrero de 2022

Una obra magistral de sentimientos y emociones muy profundas desde el primer minuto. No tengo palabras para expresar todo lo que he vivido entre nostalgias y recuerdos. Que precioso tesoro es la patria, la infancia y el hogar. El gran drama de la humanidad, la emigración no deseada... Noche de matices, de mezcla de lenguas, diferentes ritmos y todo acompañado de un dolor que a día de hoy, sigue sin ser extirpado y con ello el olvido te arranca tu deseado regreso y la esperanza de un renacimiento. Una obra que te hace transitar varios tiempos y espacios, pero todos entrelazados por un hilo invisible aunque muy poderoso, nuestras raíces... Una obra magistral. Gracias y enhorabuena a todo el elenco de actores, a todo el esfuerzo técnico y por supuesto, enhorabuena a Antonio Saura. (...) Felicidades Alquibla Teatro".

Maravilla Moreno Amor. Eldiario.es 23 de marzo de 2022

Un diálogo intergeneracional sobre la memoria de la migración murciana.

Mi cuerpo será camino (La Máquina de Nubes, 2021), que llegó por primera vez al Teatro Circo de Murcia los días 12 y 13 de marzo, es un ejercicio de memoria y reivindicación de la identidad migrante y de clase que la dramaturga y docente universitaria Alba Saura Clares construye sin miedo al acento murciano. Desde Argentina hasta Alemania, desde Hospitalet hasta San Pedro del Pinatar, los múltiples motivos y escenarios geográficos de las migraciones, que recurrentemente encubren exilios y raramente reproducen el sueño americano, se reconstruyen en una narrativa común, en una experiencia compartida de motivos y sentimientos asiduos a lo largo del tiempo. El *dolorido sentir* del viaje que no cesa. La identidad del migrante se perfila en la obra entre dos tensiones: la de recordar y la de olvidar, que no son más que una reproducción de la difícil tarea de marcharse y volver. Marcharse para tener una vida mejor, la promesa que ha sustentado durante décadas la huida de miles de españoles y murcianos. Volver como acto de reconciliación, volver para tratar de reencontrarnos con nuestro *yo* más íntimo. (...) Aunque la migración española de los años sesenta hacia Europa, repetida durante los años de la crisis financiera del 2008, ha sido un motivo artístico relevante en nuestro país, tanto en el cine como en la literatura, Saura Clares aporta una mirada introspectiva única que permite reflexionar sobre el papel de la identidad y del arraigo en el conflicto social que se sitúa tras los procesos migratorios. Pensarse desde fuera obliga a entremezclar la memoria nostálgica con la débil noción de una tierra que ya es ajena. Así, los personajes, epítome familiar del sur de España, están atravesados por el drama de echar de menos, hasta la negación iracunda, a la tierra a la que se encuentra apegado su autoconcepto. La compleja relación entre el fracaso que acontece allí de donde uno es aparte y la sensación de nunca llegar a ser completamente feliz en la a veces mitificada tierra prometida se evidencia en unos cuerpos en transición que son, a la vez, unos cuerpos vapuleados por el movimiento. (...) Con el tributo a Serrat ya desde el propio título y junto al acertado reconocimiento del papel de la música en la memoria de los pueblos, los espectadores de *Mi cuerpo será camino,* un antídoto contra la xenofobia, podrán sentirse parte de una larga tradición que posiblemente les interpele personalmente. En definitiva, un texto imprescindible, un regalo de Alba Saura Clares para todos los murcianos que somos nietos o hijos de migrantes.

Carlos Gil. Artez, 12 de noviembre de 2022

«He estado estos días en Albacete, en su Feria (...) He visto varias obras, algunas ya conocidas, y me parece que ha existido una buena selección. Además hay algunas que me parece tendrán largo recorrido. Señalo dos: 'Mi cuerpo será camino' de Alquibla Teatro, y 'El archipiélago de los desastres', de Elena Carrascal. Por motivos casi contrarios en sus formas, dos propuestas para entender que los escenarios son terreno fértil para sembrar palabras, gestos, ideas, músicas y memoria que dan frutos para que los públicos se nutran y se identifiquen. ¡Viva el Teatro! (...) De Albacete me queda en la retina de la memoria aplicada 'Mi cuerpo será camino', de Alba Saura-Clares, dirigida por Antonio Saura para Alquibla Teatro, que coloca a la compañía murciana ante un texto circular, un tema abrasivo: la emigración de los ciudadanos españoles durante el siglo XX, un compendio de narraciones fragmentarias que se nos presentan sin orden cronológico sumario, que mezcla situaciaciones emocionales, con estructurales, que recurre en muchas ocasiones a la memoria sentimental que se acompaña con canciones de la época. Un montaje complejo en su diseño, pero bien resuelto en su presentación, con muchos recursos técnicos utilizados de manera muy eficaz. Es un buen trabajo en su conjunto, con un equipo actoral que debe asumir varios personajes en una acción de fregolismo casi instantáneo y recurrente a lo largo de toda la obra».

(El derecho a discrepar sin censura – Artezblai)

Javier Aguirre. DesertoresdeDios, 15 de noviembre de 2022

"La pieza dramática 'Mi cuerpo será camino', original de **Alba Saura-Clares**, dirigida por su padre **Antonio Saura** a la compañía murciana Alquibla Teatro, ha sido la cuarta entrega del ciclo 'Mujeres a Escena' que está ofreciendo el Teatro de Las Esquinas durante este mes de noviembre.

El pasado miércoles, día 23, un nutrido elenco de actores de entre los que deseo destacar a **Esperanza Clares** por su versatilidad gestual y vocal, realizó una interpretación de gran impacto sobre un tema universal: las migraciones, centrando su atención en las padecidas por España, como emisora de emigrantes, a finales del siglo XIX, a lo largo del siglo XX e incluso en los momentos actuales.

El núcleo de la trama corresponde a una familia enraizada en Cartagena que comienza su éxodo hacia Buenos Aires, lo prosigue durante el siglo XX emigrando a Europa, sobre todo a Francia y Alemania, y también a Cataluña. Las diferentes escenas, bien trabadas entre sí, milimétricamente sincronizados los actores que representan a personajes variopintos, constituyen un retablo muy significativo del fenómeno migratorio donde la distancia, el desgarro, la nostalgia, el afecto y el dolor se entremezclan, constituyendo un alegato contra las situaciones de carácter político, social y económico que obligaron a ese desarraigo, en determinadas ocasiones sin posibilidad de retorno.

La complejidad del montaje y la sincronía de las diversas escenas que conforman las cuatro partes en que se divide la obra, son méritos a resaltar, lo mismo que la ambientación sonora a cargo de **Álvaro Imperial**. Todo ello con el soporte videográfico de **Rubén Pleguezuelos**, que ayuda a enmarcar la acción, creando un ambiente envolvente donde la escenografía queda revalorizada. Las gozosas coreografías de **Jon Mitó** refrescan la trama, ácida por momentos.

La joven dramaturga **Alba Saura** ya tiene en marcha dos nuevas piezas que construirá con planteamientos similares a la ahora exhibida."

alquibla
MI CUERPO SERÁ CAMINO
LA MIGRACIÓN, EL ARRAIGO Y LA NOSTALGIA
Autora Alba Saura
Espacio sonoro y música original Álvaro Imperial
Coreografía Jon Mitó
Dirección escénica Antonio Saura
Interpretado (por orden alfabético):
Cristina Aniorte, Esperanza Clares, Nadia Clavel,
Julio Navarro, José Ortuño y Pedro Santomera.
www.alquiblateatro.es
ica
inaem
AUDITORIO MUNICIPAL DE ALGEZARES

EQUIPO CREATIVO

Dramaturga ALBA SAURA-CLARES
Director ANTONIO SAURA
Música original ÁLVARO IMPERIAL
Escenografía FERNANDO CARIDE
Vestuario MARÍA ALEMÁN
Dirección de producción ESPERANZA CLARES

INTÉRPRETES

Por orden alfabético:

Cristina Aniorte
Esperanza Clares
Nadia Clavel
José Ortuño
Julio Navarro
Pedro Santomera

Personajes protagonistas (por orden de aparición):

GINÉS Julio Navarro

CARMEN Cristina Aniorte

MELISA Esperanza Clares

MIGUEL José Ortuño

LAURA Nadia Clavel

PAQUI Cristina Aniorte

RAMÓN Julio Navarro

JUANA DE LEÓN Esperanza Clares

MARIQUILLA Nadia Clavel

MAESTRO PENELLA Julio Navarro

DOÑA LOURDES Cristina Aniorte

JUAN Pedro Santomera

MANUELA Cristina Aniorte

MONTSE Esperanza Clares

GERMAN Julio Navarro

MAX José Ortuño

DANIELA Nadia Clavel

MI CUERPO SERÁ CAMINO

alquibla

1984 – 2024

Equipo creativo

Dramaturga **Alba Saura**
Música original **Álvaro Imperial**
Dirección escénica **Antonio Saura**
Directora de producción **Esperanza Clares**

Reparto

Cristina Aniorte
Esperanza Clares
Nadia Clavel
Julio Navarro
José Ortuño
Pedro Santomera

Escenografía **Fernando Caride**
Diseño de iluminación y diseño del espacio escénico **Antonio Saura**
Vestuario **María Alemán**
Comunicación y prensa **Divina Palabra**
Fotografía **Joaquín Clares**
Vídeo promocional **Twin Freaks Studio**

Técnicos en gira

Técnico de iluminación, sonido y vídeo **David Valverde**
Maquinista y regidor **Victorio Andrés Luna**

Equipo de producción

Asesoría laboral **Guimen Asesores**
Prevención riesgos laborales **Cualtis**
Administración **Marisa Escribano**
Distribución **Angy Espinosa**
Directora de producción **Esperanza Clares**

Producción

Alquibla Teatro

Con el apoyo de
ICA Región de Murcia
INAEM Ministerio de Cultura. Gobierno de España
Compañía asociada a **MurciaaEscena**
Compañía asociada a **EnCompañíaS**

Genealogía:

1. **GINÉS** (San Pedro del Pinatar, 1862 – Buenos Aires, 1927). Hermano de Luisa. Tío abuelo de Fernando y Mariquilla. Emigra a Buenos Aires en 1887 con 25 años. Muere con 65 años.

2. **LUISA** (San Pedro del Pinatar, 1862 – 1940). Hermana de Ginés y esposa de Pepe. Madre de Fernando y Mariquilla.

3. **PEPE** (San Pedro del Pinatar, 1862 – 1937). Esposo de Luisa y cuñado de Ginés. Padre de Fernando y Mariquilla. Era maestro de escuela.

4. **GERMÁN** (San Pedro del Pinatar, 1898 – 1938). Hermano de Juana de León y marido de Mariquilla. Estudia en Madrid entre 1923 y 1926. Regresa en 1927. Es asesinado en 1938.

5. **FERNANDO** (San Pedro del Pinatar, 1900 – Buenos Aires, 1967). Hijo de Luisa y Pepe. Se exilia a Buenos Aires con su mujer Lola y su hija Carmen, en 1939. Hermano de Mariquilla, tío de Miguel y Juan, a quienes nunca conocerá.

6. **LOLA** (San Pedro del Pinatar, 1903 – Buenos Aires, 1930). Esposa de Fernando, madre de Carmen, abuela de Carmela, bisabuela de Melisa y tatarabuela de Daniela.

7. **MARIQUILLA** (San Pedro del Pinatar, 1903 – 1973). Hija de Luisa y Pepe, hermana de Fernando, casada con Germán, que es hermano de Juana de León, y madre de Miguel y Juan. Emigra a Madrid en 1923 (con 20 años) y regresa en 1927. Muere con 70 años.

8. **JUANA DE LEÓN** (San Pedro del Pinatar, 1903 – 1983). Hermana de Germán, amiga de Mariquilla. Cantante de copla. Emigra a Madrid en 1920 con 17 años y ahí vivirá la mayor parte de su vida en giras fuera de España. Muere con 80 años.

9. **ERNESTO** (Buenos Aires, 1920 - 1955) Esposo de Carmen y padre de Carmela.

10. **CARMEN** (Madrid, 1930 – Buenos Aires 2020). Nieta de Luisa y Pepe, hija de Fernando y Lola, esposa de Ernesto, madre de Carmela, abuela de Melisa, bisabuela de Daniela. Se exilia a Buenos Aires con sus padres en 1937 con 7 años. Nunca vio el Mediterráneo. Muere con 90 años.

Genealogía:

11. **MIGUEL** (San Pedro del Pinatar, 1928 – Münich, 1998) Nieto de Luisa y Pepe. Hijo de Mariquilla, hermano de Juan, casado con Francisca, padre de Paqui, abuelo de Laura. Emigra a Münich en 1960, con 32 años. Muere con 70 años.

12. **JUAN** (San Pedro del Pinatar, 1930 – L´Hospitalet, 2002). Nieto de Luisa y Pepe. Hijo de Mariquilla, hermano de Miguel y marido de Manuela. Emigra al sur de Francia en 1962 con 32 años. Regresa en 1965. Emigrará con su mujer, Manuela, a Cataluña en 1968 con 38 años. Muere con 72 años.

13. **MANUELA** (San Pedro del Pinatar, 1934 – L´Hospitalet, 2002). Esposa de Juan, con quien se casa en 1965 con 31 años. Emigrará con su esposo a Cataluña en 1968 con 33 años. Muere el mismo año que su marido con 66 años.

14. **MONTSE** (Agramunt, Lleida, 1938 – Berlín, 1990) Compañera de Miguel. Emigra a Alemania en 1965 con veintisiete años. Muere con 52 años.

15. **RAMÓN** (Málaga, 1948). Marido de Paqui, padre de Laura y abuelo de Mía. Emigra a Cataluña en 1967 con 19 años.

16. **CARMELA** (Buenos Aires 1954-1976). Hija de Carmen y Ernesto, esposa de Roberto, madre de Melisa, abuela de Daniela. Solo conocerá brevemente a su hija. Al igual que su marido, es arrestada por la ESMA en Argentina y desaparecida en 1976 con 22 años durante la dictadura de Videla.

17. **PAQUI** (San Pedro del Pinatar, 1955). Nieta de Germán y Mariquilla, hija de Miguel y Francisca, esposa de Ramón, madre de Laura, abuela de Mía. Emigra a Cataluña en 1970 con 15 años.

18. **AGUSTÍN** (Buenos Aires, 1970). Esposo de Melisa y padre de Daniela.

19. **MELISA** (Buenos Aires, 1976) Nieta de Carmen y Ernesto, hija de Carmela y Roberto, a quienes no conocerá. Esposa de Agustín y madre de Daniela.

Genealogía:

19. **MAX** (Berlín, 1984). Marido de Laura, padre de Mía.

20. **LAURA** (L´Hospitalet, 1989). Nieta de Miguel y Francisca, hija de Paqui y Ramón, madre de Mía. Emigra a Múnich en 2011, con veintidós años.

21. **DANIELA** (Buenos Aires, 2000). Bisnieta de Carmen, nieta de Carmela, hija de Melisa y Agustín. Emigra a España en 2020 con 20 años por una beca de investigación.

22. **MÍA** (Múnich, 2020). Bisnieta de Miguel y Francisca, nieta de Paqui y Ramón, hija de Laura y Max.

Otros personajes:

Migrantes que llegan a Buenos Aires con Ginés; inmigrantes en la fiesta de nochevieja en el piso en el que vive Miguel; el Maestro Penella, técnicos de Juana de León; Andrés, compañero de trabajo de Juan, y trabajadores de la fábrica; Doña Lourdes, la portera; clientes de *El bar de los encuentros imposibles;* amigos invitados a la Nochevieja en casa de Juana de León: transeúntes en Múnich, responsables de recursos humanos, que recogen los currículos de Laura; compañeros de trabajo en el comedor, en la empresa en la que trabaja Miguel y Montse en Múnich; los sintecho del conventillo de La Paloma, alrededor de Ginés; la Soledad y la Amargura, dos amigas de Ginés; Giuseppe, el italiano, y Jospeh, el polaco, amigos de Ginés; fiesteros en la discoteca, con Laura y Max; Eulalia, prima de Mariquilla; transeúntes en el paseo de Mariquilla y Germán; socios del Estudio de Arquitectura y transeúntes en la Estación de Múnich.

1984 – 2024

Alquibla teatro, *una compañía mediterránea*

murcia - españa

(al-qibla, término árabe: el punto del horizonte que se tiene enfrente, el mediodía, o lugar de la mezquita hacia donde los musulmanes dirigen la vista cuando rezan. Genéricamente significa “dirección”.)

Compañía de teatro fundada en 1984, en Murcia, por la actriz Esperanza Clares y el director de escena Antonio Saura, que cuenta con una estructura artística y empresarial estable.

Los montajes Alquibla Teatro, en equilibrio entre la tradición y la innovación, afloran desde la necesidad, ética y estética, de enfrentarse a aquello que les compromete, por lo que podríamos decir que se trata de un enfrentamiento contra ellos mismos, sus dudas y miedos.

Son muchos los programadores y miles los espectadores que continúan confiando en que el Teatro es mucho más que un producto de ocio. Otro teatro es posible: ese que mantiene la ilusión, por utópica, de avanzar, transformar, interrogar... ese que nada contracorriente.

El repertorio de Alquibla está formado por **autores clásicos** (grecolatinos –Esquilo, Sófocles, Eurípides, Plauto y Séneca-, Beaumarchais, Büchner, Cervantes, Lope de Rueda, Molière, Rostand o Shakespeare) **clásicos contemporáneos** (Arniches, Beckett, Benavente, Brecht, Carballido, De Filippo, Ibsen, García Lorca o Wilde), **contemporáneos nacionales** (Alonso de Santos, Ernesto Caballero, José Ramón Fernández, Rafael González, Francisco Nieva, Laila Ripoll, Francisco Sanguino…), con una mirada atenta a los **dramaturgos de la Región de Murcia** (Ginés Bayonas, Esperanza Clares, Diana De Paco, Jesús Galera, Miguel Galindo, Fulgencio M. Lax, Juan Montoro, Lorenzo Píriz-Carbonell, Alba Saura-Clares o Luís Federico Viudes).

Desde 2000 la compañía estrena sus espectáculos más contundentes, produciéndose un importante crecimiento cualitativo y cuantitativo, a nivel empresarial y artístico. Realizan sus producciones sabiéndose compañía con mercados y públicos plurales, y en los últimos años han cosechado espectáculos de contrastada calidad –éxitos de público y crítica-, con continua presencia en el mercado nacional, como *El sueño de una noche de verano,* de Shakespeare (2000), *Bodas de sangre,* de García Lorca (2003), *Las bodas de Fígaro,* de Beaumarchais/José Ramón Fernández (2004), *El día más feliz de nuestra vida,* de Laila Ripoll (2005), *Orestíada,* de Diana de Paco (2006), *Amistades Peligrosas,* de Laclos/De Paco (2008), *Tartufo,* de Molière / César Oliva(2009), *Anfitrión,* de Plauto / José Ramón Barat (2010), *La casa de Bernarda Alba,* de García Lorca (2011), *La Malquerida,* de Benavente / Alba Saura (2014), *Cyrano de Bergerac,* de Rostand / Esperanza Clares (2015), *Macbeth,* de Shakespeare / Alba Saura (2016), *Los Caciques,* de Carlos Arniches / César Oliva (2017), *Háblame,* de Fulgencio M. Lax (2018), *Mucho ruido about nothing,* de Shakespeare / Alba Saura (2019) o *Mi cuerpo será camino*, de Alba Saura-Clares (2022).

Temporada tras temporada, cada nueva producción ha sido presentada en salas, Teatros y Festivales del estado español: Festival de las Autonomías (Madrid – 1998, 2002 y 2004), Garnacha de Haro (La Rioja – 1998, 2002, 2004, 2006, 2009, 2012, 2018 y 2022), Arcipreste de Hita (Guadalajara -2002 y 2007), Festival de Teatro Clásico de Lugo (Galicia – 2002 y 2004), Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos (Alicante - 1999), Festival de Teatro de San Javier (1990 – 1995 – 2002 – 2005 – 2007 – 2009 – 2013 – 2016 – 2018), Festival de Teatro de Molina de Segura (1991 – 1998 – 2002 – 2005) así como en el Festival de Teatro Clásico de Cáceres (2002), Festival de Mérida (2007), Festival de Teatro Clásico de Clunia (2007 – 2021) FIT de Cádiz (2009), Festival de Teatro Clásico de Alcántara (2009), Olmedo Clásico (2006 y 2016), ZGZ Escena Zaragoza (2016), Rayuela'21 Fest Zaragoza (2021) y Rayuela'22 Fest Sevilla (2022) además de su participación en el Festival MERCOSUR - Argentina (2004), Festival Internacional de Teatro Hispano de Miami (2006 y 2009) y Festival de Teatro Hispano de Washington (2010).

En 2020, en pleno confinamiento, desarrollan el programa 'Rumbo a lo mejor', teatro virtual en la búsqueda de los límites de la presencialidad, en el que se realizan cinco producciones a través de Zoom, con textos de Fulgencio M. Lax, Jesús Galera, Alba Saura y Miguel Galindo.

La compañía es miembro fundador de MurciaaEscena, Asociación de Empresas Productoras de Artes Escénicas de la Región de Murcia (2002) y EnCompañíaS, Asociación de Compañías de larga trayectoria del estado español (2017).

Alquibla Teatro continúa siendo una de las más importantes y respetadas formaciones teatrales de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, con una importante fidelización de público, respeto de la crítica y referente para la profesión y los nuevos creadores.

Messina
Jazz Club

PRODUCCIONES 1984 – 2021

2021 MI CUERPO SERÁ CAMINO, de Alba Saura

2020 ORGULLECIDAS, de Alba Saura.

2019 MUCHO RUIDO ABOUT NOTHING, de William Shakespeare / Alba Saura.

2018 HÁBLAME, de Fulgencio M. Lax.

2017 LOS CACIQUES, de Carlos Arniches / César Oliva.

2016 MACBETH, de William Shakespeare / Alba Saura.

2015 CYRANO DE BERGERAC, de Edmond Rostand / Esperanza Clares.

2014 LA MALQUERIDA, de Jacinto Benavente / Alba Saura.

2012 BAILANDO CON LOBAS, de Juan Montoro Lara.

2011 LA CASA DE BERNARDA ALBA, de Federico García Lorca.

2011 ANFITRIÓN, de Plauto / Juan Ramón Barat.

2010 LAS REINAS DEL ORINOCO, de Emilio Carballido.

2009 TARTUFO, de Jean-Baptiste Poquelin *Molière* / César Oliva.

2008 LAS AMISTADES PELIGROSAS, de Choderlos de Laclos / Diana de Paco.

2006 ORESTÍADA. Cenizas de Troya
Esquilo-Sófocles-Eurípides / Diana de Paco.

2005 EL DÍA MÁS FELIZ DE NUESTRA VIDA, de Laila Ripoll.

2004 LAS BODAS DE FÍGARO, de Pierre Augustin Caron de Beaumarchais / José Ramon Fernández.

2003 BODAS DE SANGRE, de Federico García Lorca / José Ramón Fernández.

2002 EL FANTASMA DE CANTERVILLE, de Oscar Wilde.

2000 EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare.

1999 PASO A NIVEL, de Fulgencio M. Lax.

1997 LAS REINAS DEL ORINOCO, de Emilio Carballido.

1996 CUENTO DE INVIERNO, de William Shakespeare.

1996 AUTO, de Ernesto Caballero.

1995 ANTONETE GÁLVEZ, de Lorenzo Píriz-Carbonell.

1994 ESPERANDO A GODOT, de Samuel Beckett.

1993 DELIRIO DEL AMOR HOSTIL, de Francisco Nieva.

1992 ESTOS FANTASMAS, de Eduardo de Filippo.

1992 RAPSODIA A FULANO DE TAL, de Antonio Saura.

1991 BAAL, de Bertolt Brecht.

1990 WOYZECK, de George Büchner.

1990 013 VARIOS: INFORME PRISIÓN, de Rafael González y Francisco Sanguino.

1988 CONTRA LUJURIA, de Luís Federico Viudes.

1988 FUERA DE QUICIO, de José Luís Alonso de Santos

1988 FUERA DE QUICIO, de José Luís Alonso de Santos.

1986 ¡¡¡OCHENTAMANÍA!!! (Historias de amor y rock), de Antonio Saura.

1985 YAMILÉ, de Lorenzo Píriz-Carbonell.

1985 LOS AMANTES DE BENIEL, de Luís Federico Viudes.

1984 EN UN CAFÉ DE LA UNIÓN, de Luís Federico Viudes.

www.alquiblateatro.es

ALQUIBLA TEATRO

distribucion@alquiblateatro.com

+34 629 602 174